EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes = S.F.O., communications du comité central

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **19 (1958)**

Heft 3-4

PDF erstellt am: **26.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Zug, März-April 1958 / Zoug, mars-avril 1958
No. 3/4 / 19. Jahrgang / XIXème année

1042

Sinfonia

Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik
Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes

Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre
Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres

Erscheint monatlich / Paraît mensuellement

Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, neue Adresse: Häldeliweg 17, Zürich 7/44

EOV, Mitteilungen des Zentralvorstandes
S.F.O., Communications du comité central

1. Delegiertenversammlung vom 26./27. April 1958 in Sursee. Der Eidg. Orchesterverband (EOV) wird dieses Jahr 40jährig. Im Jahre 1918 haben unentwegte Männer den Verband gegründet, der aus bescheidenen Anfängen sich stets weiterentwickelt hat und heute als Eckpfeiler des kulturellen Lebens unseres Landes angesprochen werden darf. Heute gilt es nun, dem Verband den Dank abzustatten für das, was er in all den Jahren im Interesse der Weiterentwicklung der Sektionen geleistet hat; denken wir nur an die Entwicklung der Zentralbibliothek, die so vielen Sektionen ermöglichte, die Programme in einem Maße zu bereichern, wie dies ohne Verband niemals möglich gewesen wäre. Durch einen großen Aufmarsch seitens der Sektionen soll gleichzeitig der breiten Oeffentlichkeit der Beweis erbracht werden, daß der Eidg. Orchesterverband stets bemüht war, seine Mission nach bestem Willen und Können zu erfüllen.

Wie es sich geziemt, wollen wir an der diesjährigen Delegiertenversammlung das 40jährige Jubiläum in einfachem Rahmen feiern und bei dieser Gelegenheit der Männer gedenken, die durch ihre Tat im Jahre 1918 den Verband aus der Taufe gehoben haben.

Die Losung aller Sektionen soll demnach heißen: Am 26./27. April auf nach Sursee zur Jubiläums-Delegiertenversammlung unseres EOV.

2. Mutationen: Wir freuen uns, folgende Orchestervereine als Sektionen vorzustellen und heißen diese in unserer Mitte herzlich willkommen:

Orchestre Le Noirmont (Wiedereintritt), aufgenommen am 19. 2. 58. Präsident: Herr M. Ketterer, 10 Mitglieder.

Orchester Quodlibet, Bern, aufgenommen am 26. 2. 58. Präsident: Herr F. Jordi, Papiermühlestraße 8, Bern, 30 Mitglieder.

Orchesterverein Grellingen (Wiedereintritt), aufgenommen am 3. 3. 58. Präsident: Herr F. v. Schroeder, 15 Mitglieder.

3. Instrumentalkurse: Auf unsern Aufruf hin gingen zu wenig Anmeldungen ein, so daß auf die Durchführung von Kursen leider verzichtet werden mußte.

4. Delegiertenversammlung 1959: Sektionen, die sich für die Uebernahme der Delegiertenversammlung 1959 interessieren, sind gebeten, dem Zentralpräsidenten eine schriftliche Anmeldung zukommen zu lassen.

Für den Zentralvorstand: *R. Botteron*, Zentralpräsident

1. Assemblée des délégués des 26/27 avril 1958, à Sursee. La Société Fédérale des Orchestres (S.F.O.), aura, cette année, quarante ans. En 1918, des hommes intrépides et mélomanes ont fondé notre société qui, après ses débuts modestes, n'a cessé de prendre son essor et peut s'enorgueillir maintenant de collaborer honorablement et avec succès à la vie culturelle de notre pays. C'est donc aujourd'hui le moment de remercier la S.F.O. de tout ce qu'elle a fait dans l'intérêt de l'extension progressive de ses sections qui forment le noyau de ses activités. Ne citons, entr'autres, que l'organisation heureuse de la Bibliothèque centrale qui, seule, met tant de sections dans la possibilité d'enrichir ses programmes par des oeuvres de valeur. Jamais, ces sociétés d'orchestre n'auraient-elles été, sans l'existence de cette bibliothèque, en état de disposer de tant d'oeuvres musicales.

La présence d'un grand nombre de délégués et de membres de nos sections à l'occasion de l'assemblée des délégués de Sursee donnera au public la preuve que la S.F.O. a la volonté de poursuivre ses tâches et de continuer, comme elle l'a fait jusqu'à présent, de défendre la cause de la belle musique orchestrale pour amateurs.

Nous avons, comme il sied, l'intention de célébrer le quarantième anniversaire de la S.F.O. dans un cadre modeste, commémorant surtout les hommes qui lui ont donné vie en 1918.

Que chaque section, par conséquent, suive le mot d'ordre commun: de faire tout son possible pour prendre part à l'assemblée des délégués des 27/28 avril 1958 à Sursee!

2. Mutations: Nous avons le plaisir de présenter les sociétés d'orchestre suivantes, reçues comme nouvelles sections, et de leur souhaiter ici une cordiale bienvenue:

Orchestre Le Noirmont (Réadmission), reçu le 19. 2. 58. Président: M. M. Ketterer, effectif: 10 membres.

Orchestre Quodlibet, Berne, reçu le 26. 2. 58. Président: M. F. Jordi, Papiermühlestraße 8, Berne, effectif: 30 membres.

Société d'orchestre de Grellingen (Réadmission), reçu le 3. 3. 58. Président: M. F. v. Schroeder, effectif: 15 membres.

3. Cours pour instrumentistes: A la suite de notre communication respective un nombre trop restreint d'inscriptions s'est présenté de sorte que nous avons le regret de faire savoir que nous avons dû renoncer à organiser des cours de ce genre.

4. Assemblée des délégués 1959: Les sections qui désireraient se charger de l'organisation de l'assemblée des délégués de 1959 sont priées d'en informer le président central par écrit.

Pour le comité central: *Robert Botteron*, président central

Bibliothekbericht pro 1957 — Bibliothèque centrale en 1957

Neben der Erledigung von 248 Sendungen mit 612 Werken brachte das abgelaufene Jahr viel Arbeit, bis jede Mappe kontrolliert und ergänzt wieder an ihrem Platze stand. Trotz wiederholter Mahnungen haben viele Sektionen die Leihfrist von 5 Monaten überschritten, sogar bis zu einem Jahre! Die auf den 1. Januar 1958 für verspätet zurückgesandte Werke eingeführte «Verspätungsgebühr» in der Höhe von Fr. 5.— pro Werk und Monat dürfte in Zukunft Ordnung schaffen. — Während bei den meisten Sektionen der Rückschub in Ordnung ist, kommen von einigen wenigen immer wieder Werke zurück, in welchen Stimmen fehlen. Diese Tatsache und auch die Anforderung unvernünftig großer Auswahlsendungen, wie die vielen Anfragen um Auskunft über bereits ausgeliehene Werke verursachen viel Arbeit und Verdruß. — Die verständnisvolle Mitarbeit jeder Sektion liegt im Interesse jedes Bibliothekbenützers und sollte eigentlich selbstverständlich sein. — Danken möchte ich all jenen Benützern, die mir durch gewissenhafte Mitarbeit die schwere Bürde tragen helfen.

Au cours de l'exercice en question, 248 envois avec 612 oeuvres (partitions et parties d'orchestre) ont été expédiés par le bibliothécaire central. A part cela, l'année écoulée causa de nouveau pas mal de besogne (contrôle des renvois, complément des dossiers, remise dans les étagères). Malgré les réprimandes réitérées, un assez grand nombre de sections ont dépassé le délai de cinq mois pour les prêts, quelques unes laissant écouler jusqu'à une année avant le ren-